

EUROPA

A collection of

FOREIGN SONGS.

Edited & adapted by

Louis C. Elson.

1. LANGUAGE OF THE FLOWERS } <i>Blumendeutung</i> }	A. Dvůrák .25	2. COSSACK CRADLE SONG } <i>Kosackisches Wiegenlied</i> }	E. Nápravnik .30
3. PEASANTS LOVE } <i>Karntnerquadril</i> }	T. Koschat .25	4. DANCE ON THE GREEN } <i>Städterbua und Almadin</i> }	T. Koschat .25
5. HEART SORROW } <i>s' Herzlád</i> }	T. Koschat .25	6. FORSAKEN } <i>Verlassen bin i</i> }	T. Koschat .25
7. BUT ONCE CAN COME THE HOUR } <i>Nur einmal blüht die Stunde</i> . }	C. Bohm .35	8. FLORIAN'S SONG } <i>Chanson de Florian</i> }	B. Godard .35
9. ALL THE TENDER BLOSSOMS } <i>Albumblatt</i> }	H. Kjerulf .25	10. SEVERED LOVE } <i>Verborgene Liebe</i> }	H. Kjerulf .35
11. THE AWAKENED ROSE } <i>Die erwachte Rose</i> }	X. Scharwenka .35	12. A SONG OF MAY } <i>Poème de May</i> }	A. Silvestre .35
13. SPRING SONG } <i>Frühlingslied</i> }	H. Kjerulf .30	14. SUNNY LIGHT } <i>Sonnenschein</i> }	X. Scharwenka .35
15. WHEN THOU SLEEPEST } <i>Quand tu dors</i> }	H. Kjerulf .25	16. LOVE'S LESSON } <i>Liebespredigt</i> }	H. Kjerulf .35

Boston: Arthur H. Schmidt & Co. 13 & 15 West St.

"SUNNY LIGHT."

"SONNENLICHT! SONNENSCHNEIN!"

English version by LOUIS C. ELSON.

X. SCHARWENKA.

VOICE. *p*

Sun-ny light fair and bright Drives from my breast its night
 Son-nenlicht! Son nenchein! scheinst mir in'st Herz hin-ein.

PIANO. *p*

Sweet songs of pure delight Thro' it re-sound. Now has its
 Wis ein Wald-vö-gelein hüpf't es vor Lust. weil es sein

sor-row flown For art thou not mine own Since thou thy
 Lied ergießt, weil Du mein Ei-gen bist, weil ich Dich

cre - - - scen - - - do

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The voice part begins with a piano (*p*) dynamic and features a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and consists of chords and moving lines in both hands. The score is divided into three systems. The first system covers the first two lines of lyrics. The second system covers the next two lines, including a triplet in the piano part. The third system covers the final two lines, also featuring triplets in the piano part. Dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*ppp*).

p

love has shown My bliss is found.
se - lig drück' an mei - ne Brust.

p dolce

p mezza voce.

Out on the meadow fair
Draussen auf grüner Au'

Grow flowrs of beau - ty rare For - get - me - nots are there,
blü - hen viel Blümlein blau, blü - hen Ver giss - mein - nicht,

sf

Ov - er the glades. Soon they all fa - ded lie But my love
bis man sie bricht; a - ber dann wel - ken sie, nur mei - ne

p *cres - cen*

cannot die, ——— E'en though a - part we sigh, Ne'er can it
Lie-bè nie ——— *wenn auch das Her ze bricht, sie wel - ket*

do

fade.
nie.

p dolce

When once my life is sped, When I lay
Ween ich einst ster-hen muss, gieb mir als

p

with the dead Let thy fare - well be said And not in
Abschiedsgruss auf mei - nen blei - chen Mund den letz - ten

sf

pp

vain; Press down my sight - less eyes, Say, as my
Kuss, drück' mir die Au - gen zu, wunsch' mir die

Spir - it flies, Say, we shall meet a - gain,
 ew' - ge Ruh, sag' mir auf Wie - - derseh'n,

pp

We'll meet a - gain.
 auf Wie der seh'n,

pp

We'll meet a - gain.
 auf Wie der - seh'n.